S/2007/788

الأمم المتحدة



مجلس الأمن

Distr.: General
31 December 2007
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أرفق طيه لعنايتكم رسالة مؤرخة ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وردت من القاضي فاوستو بوكار، رئيس المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، يطلب فيها تعيين قاضيين خاصين لتمكين المحكمة من بدء محاكمة جديدة ثامنة في شباط/فبراير ٢٠٠٨ في القضية رقم IT-03-69-PT، المدعي العام ضد ستانيسيتش وسيماتوفيتش.

وأرجو توجيه انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى هذه الرسالة.

(توقيع) **بان** كي - مون

220108 220108 08-21476 (A)

مرفق

رسالة مؤرخة ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ موجهة إلى الأمين العام من رئيس المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة

يشرفني أن أشير، بهذه الرسالة، إلى الجلسة العامة ١١٦ للدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة المعقودة في ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٠٥، والتي جرى خلالها انتخاب ٢٧ قاضيا خاصا للمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة ولاية مدتها أربع سنوات. وبموجب ذلك القرار، وعملا بقرار مجلس الأمن ١٣٢٩ (٢٠٠٠)، أكتب إليكم لطلب تعيين قاضيين خاصين لتمكين المحكمة من بدء محاكمة جديدة ثامنة في شباط/فبراير ٢٠٠٨ في القضية رقم IT-03-69-PT، المدعي العام ضد ستانيسيتش وسيماتوفيتش.

ولن يكون تعيين قاضيين خاصين يتوليان حاليا محاكمتين أخريين لكي يتصديا، بالإضافة إلى هاتين المحاكمتين، لهذه المحاكمة الجديدة، إجراء مناسبا، سواء لأن فترة الولاية القانونية لكل منهما التي مدتها ثلاث سنوات ستنتهي قبل التاريخ المتوقع لانتهاء هذه المحاكمة وهو شباط/فبراير ٢٠٠٩ أو لأن هذين القاضيين يتصديان بالفعل لمحاكمتين أخريين.

كما أنني أُخطركم مسبقا بأنه متى انتهت المحاكمة في القضية رقم IT-04-84-T، المدعي العام ضد هاراديناي وآخرين، المقرر أن تنتهي في نهاية شباط/فبراير ٢٠٠٨، سيترك أحد القاضيين الخاصين العاملين في القضية المحكمة. ونظرا لأن القاضي الخاص الثاني مُعيَّن أيضا قاضيا احتياطيا في واحدة من المحاكمات المتعددة المتهمين، فإنني أتقدم بطلب تعيين قاضيين خاصين جديدين لبدء المحاكمة التالية في القضية رقم IT-06-90PT، المدعي العام ضد غوتوفينا وآخرين.

وإني أدرك أن هذه الطلبين سيؤديان إلى زيادة مؤقتة في عدد القضاة الخاصين عن اثني عشر قاضيا. وفي حال توفر الاستعداد لديكم لطلب إذن مجلس الأمن بتعيين هؤلاء القضاة الخاصين، فإنني أود أن أؤكد أن عدد القضاة الخاصين سيعود إلى ثلاثة عشر قاضيا فور انتهاء المحاكمة في القضية رقم IT-04-82-T، المدعي العام ضد بوشكوفسكي وتارتشولوفسكي، المقرر أن تنتهي في آخر حزيران/يونيه ٢٠٠٨. ثم سيعود العدد إلى اثني عشر قاضيا، على النحو المنصوص عليه في النظام الأساسي، فور انتهاء أول محاكمة متعددة المتهمين تجريها المحكمة، والمقرر أن تنتهي في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨.

وأنا على استعداد لموافاتكم بأية معلومات إضافية قد تحتاجون إليها بشأن هذا الطلب. وأتوجه بالشكر إليكم لما ستتخذونه من إجراءات في هذا الصدد.

(توقيع) فاوستو **بوكار**